



EUROPOS
KOMISIJA

Briuselis, 2014 05 15
COM(2014) 274 final

ANNEX 1

PRIEDAS

prie

Pasiūlymo prie Tarybos sprendimo

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjunga turi laikytis Stabilizacijos ir asociacijos taryboje, įsteigtoje Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Serbijos Respublikos stabilizacijos ir asociacijos susitarimu, dėl šio susitarimo 3 protokolo dėl sąvokos „kilmės produktai“ apibrėžties ir administracinio bendradarbiavimo metodų pakeitimo nauju protokolu, kuriame dėl kilmės taisyklių daroma nuoroda į Visos Europos ir Viduržemio jūros regiono valstybių preferencinių kilmės taisyklių regioninę konvenciją

PRIEDAS

Projektas

ES IR SERBIJOS STABILIZACIJOS IR ASOCIACIJOS TARYBOS SPRENDIMAS

Nr. [...]

[data]

kuriuo iš dalies keičiamas Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Serbijos Respublikos stabilizacijos ir asociacijos susitarimo 3 protokolą dėl sąvokos „kilmės produktai“ apibrėžties ir administracinio bendradarbiavimo metodų

Stabilizacijos ir asociacijos taryba,

atsižvelgdama į 2008 m. balandžio 29 d. Liuksemburge pasirašytą Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Serbijos Respublikos stabilizacijos ir asociacijos susitarimą¹ (toliau – Susitarimas), ypač į jo 44 straipsnį,

atsižvelgdama į Susitarimo 3 protokolą dėl sąvokos „kilmės produktai“ apibrėžties ir administracinio bendradarbiavimo metodų (toliau – 3 protokolą),

kadangi:

- (1) Susitarimo 44 straipsnyje daroma nuoroda į 3 protokolą, kuriame išdėstytos kilmės taisyklės ir numatoma ES, Serbijos, Turkijos ir bet kurios šalies ar teritorijos, dalyvaujančios Europos Sąjungos stabilizacijos ir asociacijos procese, kilmės kumuliacija;
- (2) 3 protokolo 39 straipsnyje nustatyta, kad 121 straipsnyje numatyta Stabilizacijos ir asociacijos taryba gali nuspręsti iš dalies pakeisti šio protokolo nuostatas;
- (3) Visos Europos ir Viduržemio jūros regiono valstybių preferencinių kilmės taisyklių regionine konvencija² (toliau – Konvencija) siekiama pakeisti kilmės taisyklių protokolus, kurie šiuo metu galioja visos Europos ir Viduržemio jūros regiono šalyse, vienu teisės aktu. Serbija ir kiti Vakarų Balkanų stabilizacijos ir asociacijos proceso dalyviai buvo pakviesti prisijungti prie Salonikų darbotvarkėje, kurią patvirtino 2003 m. birželio mėn. posėdžiavusi Europos Vadovų Taryba, priimtose visos Europos įstrižinės kilmės kumuliacijos sistemos. Jie buvo pakviesti prisijungti prie Konvencijos 2007 m. spalio mėn. Europos ir Viduržemio jūros regiono šalių ministrų konferencijos sprendimu;
- (4) ES ir Serbija konvenciją pasirašė atitinkamai 2011 m. birželio 15 d. ir 2012 m. lapkričio 12 d.;
- (5) ES ir Serbija atitinkamai 2012 m. kovo 26 d. ir 2013 m. liepos 1 d. deponavo savo priėmimo dokumentus Konvencijos depozitarui. Todėl, taikant jos 10 straipsnio 3 dalį, Konvencija ES ir Serbijos atžvilgiu įsigaliojo atitinkamai 2012 m. gegužės 1 d. ir 2013 m. rugsėjo 1 d.;

¹ Dar nepaskelbtas.

² OL L 54, 2013 2 26, p. 4.

- (6) jeigu visos kumuliacijos zonai priklausančios susitariančiosios šalys prie Konvencijos nepereina vienu metu, tai neturi sukelti bet kokios nepalankesnės padėties nei buvusioji anksčiau pagal protokolą;
- (7) todėl Susitarimo 3 protokolą turėtų būti iš dalies pakeistas siekiant daryti nuorodą į Konvenciją,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

Susitarimo 3 protokolą dėl sąvokos „kilmės produktai“ apibrėžties ir administracinio bendradarbiavimo metodų pakeičiamas šio sprendimo priede pateiktu tekstu.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Jis taikomas nuo [2014 m. rugsėjo 1 d.]

Priimta

*Stabilizacijos ir asociacijos tarybos vardu
Pirmininkas*

3 protokolą

dėl sąvokos „produktų kilmė“ apibrėžties ir administracinio bendradarbiavimo metodų

1 straipsnis

Taikytinos kilmės taisyklės

Įgyvendinant šį susitarimą taikomas Visos Europos ir Viduržemio jūros regiono valstybių preferencinių kilmės taisyklių regioninės konvencijos¹ (toliau – Konvencija) I priedėlis ir atitinkamos II priedėlio nuostatos.

Visos Europos ir Viduržemio jūros regiono valstybių preferencinių kilmės taisyklių regioninės konvencijos I priedėlyje ir atitinkamose II priedėlio nuostatose daromos nuorodos į atitinkamą susitarimą reiškia nuorodas į šį Susitarimą.

2 straipsnis

Ginčų sprendimas

Jeigu dėl Konvencijos I priedėlio 32 straipsnyje numatytų tikrinimo procedūrų kyla ginčų, kurių negali išspręsti tikrinimą atlikti prašanti muitinė ir tą tikrinimą atlikti turinti muitinė, tie ginčai perduodami Stabilizacijos ir asociacijos tarybai.

Visais atvejais ginčai tarp importuotojo ir importuojančios šalies muitinės sprendžiami pagal tos šalies įstatymus.

3 straipsnis

Protokolo daliniai pakeitimai

Stabilizacijos ir asociacijos taryba gali nuspręsti iš dalies pakeisti šio protokolo nuostatas.

4 straipsnis

Pasitraukimas iš Konvencijos

1. Jeigu ES arba Serbija raštu praneša Konvencijos depozitarui apie ketinimą pasitraukti iš Konvencijos pagal jos 9 straipsnį, ES ir Serbija nedelsdamos pradeda derybas dėl kilmės taisyklių siekiant įgyvendinti šį susitarimą.

2. Iki tol, kol įsigalios tokios naujos derybomis sutartos kilmės taisyklės, šiam susitarimui toliau galioja pasitraukimo metu galiojančios Konvencijos I priedėlyje pateiktos kilmės taisyklės ir tam tikrais atvejais atitinkamos II priedėlio nuostatos. Tačiau nuo pasitraukimo momento bus laikoma, kad Konvencijos I priedėlyje pateiktomis kilmės taisyklėmis ir tam tikrais atvejais atitinkamomis II priedėlio nuostatomis leidžiama tik dvišalė ES ir Serbijos kumuliacija.

¹ OL L 54, 2013 2 26, p. 4.

5 straipsnis

Pereinamojo laikotarpio nuostatos. Kumuliacija

1. Nepaisant Konvencijos I priedėlio 3 straipsnio, šio susitarimo 3 protokolo 3 ir 4 straipsniuose numatytos kumuliacijos taisyklės, kurias sudarydamos Susitarimą priėmė susitariančiosios šalys², toliau galioja ES ir Serbijai iki tol, kol Konvencija bus pradėta taikyti visoms tuose 3 ir 4 straipsniuose išvardytoms susitariančiosioms šalims.
2. Nepaisant Konvencijos I priedėlio 16 straipsnio 5 dalies ir 21 straipsnio 3 dalies, jei kumuliacija susijusi tik su ELPA valstybėmis, Farerų salomis, ES, Turkija ir kitais stabilizacijos ir asociacijos proceso dalyviais, kilmės įrodymas gali būti EUR.1 judėjimo sertifikatas arba kilmės deklaracija.

² Dar nepaskelbtas.